

**Комитет по экономическим, социальным  
и культурным правам****Заключительные замечания по первоначальному  
докладу Южной Африки \***

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Южной Африки об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/ZAF/1) на своих 42-м, 43-м и 44-м заседаниях (E/C.12/2018/SR.42, 43 и 44), состоявшихся 2 и 3 октября 2018 года, и на своем 58-м заседании 12 октября 2018 года принял настоящие заключительные замечания.

**A. Введение**

2. Комитет приветствует своевременное представление первоначального доклада государством-участником, а также дополнительную информацию, представленную в ответах на перечень вопросов (E/C.12/ZAF/Q/1/Add.1). Комитет высоко оценивает конструктивный диалог, состоявшийся с межведомственной делегацией высокого уровня государства-участника. Он также высоко оценивает активную роль Южноафриканской комиссии по правам человека и гражданского общества как в ходе консултации по подготовке доклада государства-участника, так и в процессе обзора.

**B. Позитивные аспекты**

3. Комитет с удовлетворением отмечает усилия государства-участника по устранению неравенства, унаследованного от эпохи апартеида. Комитет высоко оценивает значительный прогресс, который был достигнут со времени ратификации Пакта и многие примеры которого упоминаются в настоящих заключительных замечаниях.

**C. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность,  
и рекомендации****Статус Пакта во внутренней правовой системе**

4. Конституция, действующая с 4 февраля 1997 года, особенно прогрессивна в области экономических, социальных и культурных прав, и ее воздействие еще более укрепилось благодаря толкованию ее положений Конституционным судом. Вместе с тем Комитет отмечает, что в Конституцию не в полной мере включены такие закрепленные в Пакте права, как право на труд и право на достаточный жизненный

\* Приняты Комитетом на его шестьдесят четвертой сессии (24 сентября — 12 октября 2018 года).



уровень, и что, хотя в пункте 1с статьи 39 Конституции предусмотрено, что Билль о правах следует толковать с учетом международного права, положения Пакта не считаются непосредственно применимыми в судах, других трибуналах или административных органах.

5. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить полное признание прав, закрепленных в Пакте, в его Конституции и внутреннем законодательстве, а также возможность непосредственно ссылаться на положения Пакта в национальных судах. Он также рекомендует государству-участнику активизировать подготовку судей, прокуроров, адвокатов и государственных должностных лиц по положениям Пакта и укрепить с этой целью потенциал Южноафриканского института по подготовке работников судебных органов. Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 9 (1998) о применении Пакта во внутреннем праве.**

#### **Заявление**

6. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник продолжает сохранять свое заявление по пункту 2а статьи 13 и статье 14 Пакта. В этой связи он принимает к сведению решение, которое было вынесено 11 апреля 2011 года Конституционным судом по делу *Административный совет начальной школы имени Джумы Мусжида и др. против Ахмеда Асруффа Эссея Н. О. и др.* (ССТ 29/10; [2011] ZACC 13) и в котором говорится, что право на базовое образование в соответствии с пунктом 1а статьи 29 Конституции «подлежит немедленному осуществлению» и что «нет никаких внутренних ограничений, требующих, чтобы это право "осуществлялось постепенно" в рамках "имеющихся ресурсов" при условии принятия "разумных законодательных мер"».

7. **Комитет рекомендует государству-участнику отозвать свое заявление по пункту 2а статьи 13 и статье 14 Пакта.**

#### **Южноафриканская комиссия по правам человека**

8. Высоко оценивая усилия Южноафриканской комиссии по правам человека, направленные на поощрение и защиту прав человека, закрепленных в Пакте, а также вклад Комиссии по гендерному равенству и Комиссии по поощрению и защите прав культурных, религиозных и языковых общин, Комитет обеспокоен недостаточностью бюджетных ресурсов, выделяемых Южноафриканской комиссии по правам человека для эффективного осуществления ее мандата.

9. **Комитет рекомендует государству-участнику выделять Южноафриканской комиссии по правам человека достаточные финансовые ресурсы, с тем чтобы она могла эффективно выполнять свой мандат.**

#### **Сбор данных**

10. Комитет обеспокоен отсутствием дезагрегированных статистических данных об осуществлении экономических, социальных и культурных прав, особенно прав коренных народов, что затрудняет мониторинг степени осуществления этих прав в государстве-участнике.

11. **Комитет рекомендует государству-участнику усовершенствовать свою систему сбора данных с целью сбора всеобъемлющих и надежных данных в разбивке по расе, полу, провинциям и другим соответствующим критериям, с тем чтобы обеспечить возможность оценки уровня осуществления прав, охватываемых Пактом, особенно среди находящихся в неблагоприятном положении и маргинализованных лиц и групп, включая коренные народы. Он также рекомендует государству-участнику укрепить потенциал Статистического управления Южной Африки в этой области.**

### Правозащитники

12. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что правозащитники, особенно те из них, которые занимаются поощрением и защитой предусмотренных Пактом прав в горнодобывающем и экологическом секторах, подвергаются угрозам и притеснениям. Он также обеспокоен чрезмерно широким и расплывчатым определением понятия «публичное насилие», которое может оказывать сдерживающее воздействие на участников мирных протестов. Кроме того, он обеспокоен большим числом отказов в удовлетворении ходатайств о проведении демонстраций протеста по причине преднамеренных ограничений или из-за недостаточного понимания законодательства государственными должностными лицами.

13. Комитет рекомендует государству-участнику создать безопасные и благоприятные условия для работы правозащитников в целях поощрения и защиты экономических, социальных и культурных прав, в том числе посредством:

a) обеспечения оперативного и тщательного расследования всех сообщений о случаях запугивания, преследования и насилия в отношении правозащитников и привлечения виновных к ответственности;

b) обеспечения надлежащей подготовки сотрудников правоохранительных органов в целях предотвращения чрезмерного применения силы против протестующих;

c) пересмотра Закона о регулировании собраний № 205 (1993 год) с целью недопущения злоупотребления им для подавления мирных протестов и с целью обеспечения надлежащего применения этого закона и связанных с ним положений государственными должностными лицами. Комитет обращает внимание государства-участника на свое заявление о правозащитниках и экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/2016/2).

### Коренные жители

14. Приветствуя принятие законопроекта о традиционных вождях и вождях койсанских племен, в котором койсанские племена признаются в качестве коренных народов, Комитет в то же время обеспокоен тем, что коренные народы по-прежнему подвергаются маргинализации и дискриминации, что препятствует осуществлению ими прав, закрепленных в Пакте (статья 1 (2)).

15. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по обеспечению равного осуществления коренными народами прав, закрепленных в Пакте, а также их участия и возможностей в процессе проведения консультаций по вопросам осуществления законопроекта о традиционных вождях и вождях койсанских племен и другим касающимся их вопросам. Он также призывает государство-участник ратифицировать Конвенцию 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (№ 169), Международной организации труда (МОТ).

### Максимальные имеющиеся ресурсы

16. Имея коэффициент Джини 0,63 и коэффициент Пальмы 7,1, государство-участник относится к числу стран мира с наиболее высоким уровнем неравенства; еще более заметным является рыночное неравенство до налогообложения и перераспределения. Хотя Комитет хорошо осведомлен об исторических корнях такого неравенства и приветствует усилия, предпринятые после отмены апартеида, сохранение такого неравенства свидетельствует о том, что применяемая государством-участником модель экономического развития остается недостаточно инклюзивной. Комитет глубоко обеспокоен такими неприемлемо высокими уровнями экономического и социального неравенства. Приветствуя введение Национальным казначейством в 2017 году показателей, ориентированных на сельскую местность, он выражает сожаление по поводу значительных географических различий в государстве-участнике — как между провинциями, так и между сельскими

и городскими муниципалитетами. Финансово-бюджетная политика государства-участника — особенно в отношении подоходного налога с физических и юридических лиц, налога на прирост капитала и налога на сделки, налога на наследство и налога на имущество — не позволяет ему мобилизовать ресурсы, необходимые для сокращения такого неравенства, и в этом отношении она является недостаточно прогрессивной. Комитет отмечает, что недавнему повышению налога на добавленную стоимость не предшествовала оценка его воздействия на права человека, и, хотя некоторые позиции, включая 19 основных продуктов питания, материалы для ведения сельского хозяйства, образовательные услуги и арендная плата, были освобождены от налога, Комитет по-прежнему обеспокоен воздействием этого повышения на домохозяйства с низким уровнем дохода. Он также обеспокоен масштабами незаконных финансовых потоков и уклонением от уплаты налогов, что серьезно сказывается на способности государства-участника выполнять свои обязательства по мобилизации максимальных имеющихся ресурсов для осуществления экономических, социальных и культурных прав (статья 2 (1)).

**17. Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) **пересмотреть свою налогово-бюджетную политику в целях расширения своих возможностей по мобилизации внутренних ресурсов, необходимых для устранения существующих пробелов, и в целях повышения ее перераспределительного эффекта;**

b) **рассмотреть вопрос о пересмотре формул справедливого распределения ресурсов провинциальными и местными органами власти в целях сокращения региональных различий в пользовании правами, закрепленными в Пакте;**

c) **оценить последствия повышения налога на добавленную стоимость, особенно для домохозяйств с низким уровнем дохода, и, при необходимости, принять корректирующие меры;**

d) **активизировать усилия по борьбе с незаконными финансовыми потоками и уклонением от налогов в целях увеличения национальных доходов и зависимости от внутренних ресурсов, в том числе путем борьбы против манипуляций с внешнеторговыми ценами в рамках многонациональных корпораций, и в этих целях стремиться к международному сотрудничеству с соответствующими международными организациями, а также со странами происхождения многонациональных корпораций;**

e) **пересмотреть свою модель роста в целях продвижения по пути более инклюзивного развития.**

**Меры жесткой экономии**

18. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник ввело меры жесткой экономии для облегчения бремени задолженности, не определив сроки, в течение которых такие меры жесткой экономии должны быть пересмотрены или отменены. Он также обеспокоен тем, что эти меры привели к значительному сокращению бюджетных ассигнований в секторах здравоохранения, образования и других государственных услуг и что они могут еще более усугубить неравенство в осуществлении предусмотренных Пактом прав или даже свести на нет достигнутые результаты, особенно в секторах здравоохранения и образования. Комитет отмечает, что такие меры по упорядочению положения в налогово-бюджетной сфере были приняты, несмотря на то, что генеральный ревизор выявил случаи нерегулярных расходов (произведенных в нарушение законов о закупках) и бесплодных и расточительных расходов, и даже несмотря на выявленные случаи неэффективного управления государственными предприятиями, что снижает способность государства-участника надлежащим образом финансировать государственные услуги (статья 2 (1)).

19. Комитет напоминает государству-участнику о том, что там, где меры жесткой экономии неизбежны, эти меры должны носить временный характер, охватывать только период кризиса и быть необходимыми и соразмерными; не должны приводить к дискриминации и усилению неравенства; и должны обеспечивать, чтобы права обездоленных и маргинализированных лиц и групп не подвергались несоразмерному воздействию. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) повысить уровень финансирования в сферах социального обеспечения, здравоохранения и образования;

b) поручить Департаменту по вопросам планирования, контроля и оценки обеспечить, чтобы государственная политика была направлена на реализацию прав, закрепленных в Пакте;

c) обеспечить, чтобы Постоянный комитет по государственным счетам в национальном парламенте (и его эквиваленты в парламентах провинций) принимал такие права во внимание при оценке бюджетных решений, принимаемых национальными и провинциальными органами власти.

20. Комитет напоминает государству-участнику о своем открытом письме государствам-участникам от 16 мая 2012 года об экономических, социальных и культурных правах в контексте экономического и финансового кризиса.

#### **Недискриминация**

21. Комитет обеспокоен тем, что глава 5 Закона 2000 года о поощрении равенства и предупреждении несправедливой дискриминации, которая налагает на всех членов общества обязательство поощрять равенство, в том числе в частном секторе, до сих пор не осуществлена (статья 2 (2)).

22. Комитет рекомендует государству-участнику ускорить пересмотр этого закона для обеспечения того, чтобы положения, содержащиеся в его главе 5, осуществлялись без дальнейших задержек.

#### **Лица с альбинизмом**

23. Комитет обеспокоен тем, что лица с альбинизмом продолжают подвергаться нападениям и сталкиваются с дискриминацией при осуществлении своих прав, предусмотренных Пактом, включая право на труд и право на образование. Он также обеспокоен отсутствием всеобъемлющего правового и политического подхода к положению лиц с альбинизмом (статья 2 (2)).

24. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по ликвидации дискриминации и насилия в отношении лиц с альбинизмом, в том числе путем укрепления правовой базы, повышения осведомленности общественности и взаимодействия с традиционными лидерами и целителями скоординированным и последовательным образом, а также путем облегчения доступа лиц с альбинизмом к работе и образованию путем предоставления им необходимой поддержки и помощи.

#### **Просители убежища**

25. Комитет высоко оценивает тот факт, что государство-участник принимает у себя большое число беженцев и просителей убежища, которые были вынуждены покинуть свои страны. Вместе с тем он по-прежнему обеспокоен тем, что просителям убежища отказывают в праве на работу на основании пункта 8 статьи 22 Закона о внесении поправок в Закон о беженцах, вводящей в действие статью 11h Закона о беженцах. Отмечая значительный прогресс, достигнутый в рассмотрении ходатайств о предоставлении убежища, Комитет в то же время выражает обеспокоенность по поводу сообщений о значительном отставании в рассмотрении ходатайств о предоставлении убежища в рамках апелляционного процесса и в связи с предложением, касающимся создания центров по рассмотрению ходатайств о предоставлении убежища в пограничных районах, что может ограничить доступ

просителей убежища к правовой помощи, здравоохранению, образованию и социальной помощи (статьи 2 (2) и 6).

26. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) оперативно устранить отставание в рассмотрении ходатайств о предоставлении убежища в рамках апелляционного процесса;

б) обеспечить, чтобы просителям убежища гарантировался эффективный доступ к юридической помощи, базовому медицинскому обслуживанию, образованию и другим социальным услугам, а также оказывалась поддержка при обращении за пособиями по линии социальной помощи;

в) обеспечить в максимально возможной степени, чтобы просители убежища могли сами себя обеспечивать и пользоваться правом на труд, в том числе путем внесения поправок в пункт 8 статьи 22 Закона о внесении поправок в Закон о беженцах.

27. **Комитет обращает внимание государства-участника на свое заявление об обязанностях государств по отношению к беженцам и мигрантам согласно Пакту (E/C.12/2017/1).**

### **Безработица**

28. Уровень безработицы в государстве-участнике составляет 27,5 процента среди населения в целом и 39 процентов среди молодежи и возрастает до 37 процентов и 67 процентов, соответственно, после учета тех, кто разочаровался в возможностях поиска рабочих мест. Принимая к сведению целый ряд уже действующих программ помощи лицам, ищущим работу, Комитет в то же время обеспокоен такими высокими уровнями безработицы. Он также обеспокоен низким уровнем занятости среди инвалидов и ненадлежащим соблюдением двухпроцентной квоты на трудоустройство инвалидов в частном секторе (статьи 2 (2) и 6).

29. **Комитет рекомендует государству-участнику приложить все усилия для снижения высокого уровня безработицы, в том числе путем расширения возможностей для профессиональной подготовки и совершенствования учебных программ, а также путем разработки программ, особенно для молодежи, призванных удовлетворить текущие потребности рынка труда и создать для работодателей стимулы к найму молодежи. Он также рекомендует государству-участнику эффективно соблюдать двухпроцентную квоту на трудоустройство инвалидов, особенно в частном секторе, и обеспечить, чтобы таким работникам обеспечивалось разумное приспособление на рабочем месте, чему могло бы способствовать создание финансовых стимулов для работодателей. Комитет обращает внимание государства-участника на свои замечания общего порядка № 18 (2006) о праве на труд и № 23 (2016) о праве на справедливые и благоприятные условия труда.**

### **Нестабильная занятость в формальном и неформальном секторах экономики**

30. Комитет обеспокоен тем, что большое число работников, в том числе самостоятельно занятых, трудятся в неформальном секторе экономики, не имея трудовых прав и достаточной социальной защиты. Он также обеспокоен отсутствием законодательной базы, регулирующей неформальный сектор экономики, в результате чего трудящиеся подвергаются риску злоупотреблений со стороны работодателей и правоохранительных органов. Он также обеспокоен растущим распространением нерегулярной занятости в формальном секторе экономики и тем фактом, что меры, принятые для смягчения этой ситуации, включая поправки к Закону о трудовых отношениях, остаются недостаточными. Он выражает сожаление в связи с отсутствием информации о масштабах неформального сектора экономики и положении трудящихся в нем (статьи 6 и 7).

**31. Комитет рекомендует государству-участнику:**

- a) создать законодательную базу для регулирования неформальной экономики в целях защиты трудящихся от злоупотреблений, в том числе со стороны сотрудников правоохранительных органов;
- b) распространить на этих работников действие трудового законодательства и законодательства о социальном обеспечении;
- c) содействовать переходу работников неформального сектора экономики в формальный сектор с учетом рекомендации № 204 Международной конференции труда о переходе от неформальной к формальной экономике;
- d) предупреждать распространение нерегулярной занятости или экстернализацию работы в формальном секторе экономики и смягчать их последствия;
- e) усилить в этой связи контроль за применением поправок к Закону о трудовых отношениях;
- f) регулярно собирать информацию о неформальной экономике, в том числе о ее масштабах и условиях труда занятых в ней лиц.

**Работники секс-индустрии**

32. Принимая к сведению продолжающуюся дискуссию по вопросу о работниках секс-индустрии и соответствующие рекомендации Южноафриканской комиссии по правовой реформе, Комитет в то же время обеспокоен тем, что такие работники, большинство из которых составляют женщины, не пользуются правами, предусмотренными Пактом, в частности правом на труд, правом на здоровье и профсоюзными правами, а также их подверженностью частым преследованиям и произвольным арестам и задержаниям, их принуждением к бесплатному сексу и взяточничеством со стороны полиции в связи с криминализацией торговли сексуальными услугами, что затрудняет информирование о случаях физического и сексуального насилия в отношении них (статьи 2 (2), 6 и 8).

**33. Комитет призывает государство-участник незамедлительно ввести мораторий на аресты работников секс-индустрии до тех пор, пока не будет определен их правовой статус. Он также рекомендует государству-участнику:**

- a) рассмотреть возможность декриминализации торговли сексуальными услугами;
- b) защитить работников секс-индустрии от преследований со стороны полиции, а также от сексуального и физического насилия и эксплуатации со стороны торговцев людьми, владельцев соответствующих заведений и других лиц;
- c) оказывать поддержку и помощь жертвам домогательств, насилия и эксплуатации;
- d) принять меры по ограничению спроса на проституцию и предоставить работникам секс-индустрии альтернативные источники средств к существованию.

**Домашние работники и сельскохозяйственные рабочие**

34. Отмечая, что Закон об основных условиях занятости и секторальное определение 7 обеспечивают определенный уровень трудовой и социальной защиты, Комитет в то же время выражает обеспокоенность в связи с тем, что:

- a) домашние работники и сельскохозяйственные рабочие часто трудятся в условиях эксплуатации;
- b) Закон о компенсации за производственные травмы и профессиональные заболевания не распространяется на домашних работников в связи с производственными травмами и смертью;

с) хотя предоставляемое жилье является одним из основных компонентов получаемой заработной платы, нормативы на жилье не регулируются;

д) закон не предусматривает ни проведения внезапных проверок условий труда в домашних условиях, ни создания эффективных механизмов, позволяющих домашним работникам подавать официальные жалобы в связи с условиями их труда (статьи 6 и 7).

**35. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по защите домашних работников и сельскохозяйственных рабочих от эксплуатации и обеспечить им более эффективную трудовую и социальную защиту, в том числе посредством:**

а) дальнейшего укрепления законодательной базы путем распространения на домашних работников применения Закона о компенсации за производственные травмы и профессиональные заболевания в случае производственных травм и смерти, а также путем предоставления юридических консультаций по вопросу о нормативах на жилье;

б) регулярного проведения внезапных проверок условий труда в домашних условиях (без уведомления или ордера);

в) обеспечения доступа домашних работников и сельскохозяйственных рабочих к эффективным механизмам подачи жалоб;

г) повышения осведомленности общественности о правах домашних работников.

**36. Комитет обращает внимание государства-участника на подпункты *f* и *h* пункта 47 своего замечания общего порядка № 23 (2016) о праве на справедливые и благоприятные условия работы.**

#### **Горнодобывающая промышленность**

37. Комитет обеспокоен условиями труда шахтеров и отсутствием проверок условий труда в горнодобывающем секторе, что приводит к высокому уровню производственного травматизма и профессиональных заболеваний. Он также обеспокоен тем, что большинство шахтеров живут вокруг шахт в неформальных поселениях, лишенных водоснабжения, канализации и электричества, и что работодатели зачастую не осуществляют планов по регулированию социально-трудовых отношений. Кроме того, он обеспокоен уязвимым положением женщин-шахтеров, которые постоянно подвергаются дискриминации и сексуальному насилию (статьи 3, 7 и 11).

**38. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по улучшению условий труда и жизни шахтеров, особенно женщин, с учетом уроков, извлеченных из инцидента в Марикане, в частности посредством:**

а) обеспечения строгого соблюдения Закона о безопасности и гигиене труда на шахтах и Закона о безопасности и гигиене труда в горнодобывающем секторе;

б) усиления проверок условий труда в горнодобывающем секторе;

в) обеспечения того, чтобы получившие травмы шахтеры и шахтеры с профессиональными заболеваниями имели, независимо от их статуса, доступ к эффективным средствам правовой защиты, в том числе путем подачи исков о привлечении к ответственности их работодателей;

г) регулярного проведения оценки рисков для безопасности и здоровья шахтеров, в частности временных работников или лиц, работающих по контракту;

д) поощрения безопасности и достоинства женщин-шахтеров, решения проблемы гендерного неравенства и насилия и искоренения преобладающей в отрасли культуры труда, в которой доминируют мужчины;



f) улучшения условий жизни в общинах шахтеров и обеспечения доступа шахтеров к надлежащим услугам в области жилья, водо- и электроснабжения, санитарии, здравоохранения, образования и другим социальным услугам;

g) строгого соблюдения обязательств относительно планов по регулированию социально-трудовых отношений и применения санкций к работодателям в случае их несоблюдения, в том числе путем отзыва у них лицензий.

#### **Минимальная заработная плата**

39. Приветствуя введение национальной минимальной заработной платы, Комитет в то же время обеспокоен тем, что нынешний минимальный почасовой размер оплаты труда (20 рандов) не обеспечивает работникам и их семьям достаточного уровня жизни, что минимальная заработная плата домашних работников и сельскохозяйственных рабочих была установлена на уровне, который даже ниже, чем в промежуточный период, и что большое число трудящихся не охвачено системой минимального размера заработной платы (статья 7).

40. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) применять одинаковую минимальную заработную плату во всех секторах, включая работу в качестве домашней прислуги, сельское хозяйство и розничную торговлю;

b) повышать минимальную заработную плату в стране и регулярно корректировать ее в соответствии с прожиточным минимумом в целях обеспечения достаточного уровня жизни трудящихся и их семей;

c) обеспечить полное соблюдение минимальной заработной платы (замечание общего порядка № 23 (2016) о праве на справедливые и благоприятные условия труда, пункты 18–24). Это предполагает, что государство-участник сформирует сводный индекс для регулярной оценки стоимости жизни, с тем чтобы поддержать его усилия по обеспечению того, чтобы заработная плата гарантировала трудящимся и их семьям достойный уровень жизни (замечание общего порядка № 23 (2016) и пункт 48а настоящих заключительных замечаний).

#### **Гендерный разрыв в оплате труда и равное вознаграждение за труд равной ценности**

41. Комитет обеспокоен гендерным разрывом в оплате труда, который составляет 27 процентов и вызван сохраняющейся вертикальной и горизонтальной профессиональной сегрегацией по признаку пола, а также преобладанием женщин на нестабильных работах и его последствиями для осуществления женщинами прав, предусмотренных Пактом, в течение всей их жизни. Он также обеспокоен тем, что трудовое законодательство и коллективные договоры не включают в себя принцип равного вознаграждения за труд равной ценности (статьи 3, 6 и 7).

42. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по ликвидации гендерного разрыва в оплате труда и решению проблемы вертикальной и горизонтальной сегрегации, а также обеспечить, чтобы принцип равного вознаграждения за труд равной ценности был включен в трудовое законодательство и коллективные договоры и эффективно осуществлялся.

#### **Трудовые инспекции**

43. Комитет обеспокоен недостаточным уровнем финансирования Управления по вопросам инспектирования и контроля исполнения и хронической нехваткой квалифицированных инспекторов труда, что ограничивает эффективность функционирования Управления. Он также обеспокоен отсутствием последующих мер, принимаемых в связи с выводами Управления (статья 7).

44. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

- a) **повысить уровень финансирования деятельности Управления по вопросам инспектирования и контроля исполнения;**
- b) **обеспечить достаточное число квалифицированных инспекторов труда и гарантировать, чтобы заработная плата и ресурсы, предоставляемые трудовым инспекторам, способствовали снижению высокой текучести кадров;**
- c) **обеспечить надлежащее выполнение приказов трудовых инспекторов о соблюдении установленных требований.**

#### **Профсоюзные права**

45. Комитет обеспокоен тем, что некоторые категории трудящихся — домашняя прислуга, сельскохозяйственные рабочие и лица, не имеющие стабильной занятости, — чаще других оказываются исключенными из процесса коллективных переговоров. Он также выражает обеспокоенность по поводу некоторых предложений, сделанных в процессе внесения поправок в Закон о трудовых отношениях и способных привести к ослаблению права на забастовку в целом (статья 8).

46. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы все трудящиеся, в том числе лица, не имеющие стабильной занятости, эффективно участвовали в процессе принятия решений, касающихся условий их труда, и осуществляли свои законные права, как это предусмотрено Конституцией и трудовым законодательством. Он также рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы поправки к Закону о трудовых отношениях предусматривали более надежную защиту трудовых прав, включая право на забастовку.**

#### **Социальное обеспечение**

47. Комитет отмечает, что социальные субсидии являются важным инструментом сокращения масштабов нищеты в государстве-участнике и что в последние годы в этой области был достигнут значительный прогресс. Вместе с тем он по-прежнему обеспокоен тем, что:

- a) не существует сводного индекса стоимости жизни, который служил бы государству-участнику ориентиром для адекватного определения размеров социальных пособий в соответствии с требованием, касающимся обеспечения достаточного уровня жизни для всех;
- b) уровни всех не предусматривающих взносов социальных пособий слишком низки для обеспечения достаточного уровня жизни получателей этих пособий и их семей;
- c) лица в возрасте от 18 до 59 лет, которые не имеют дохода или имеют низкий доход и способны работать, не охвачены существующими системами;
- d) охват Фондом страхования на случай безработицы остается низким и не включает работников неформального сектора экономики, сезонных рабочих и самозанятых лиц;
- e) данные и банковские счета получателей социальных пособий используются неправомерно и зарегистрировано большое число несанкционированных вычетов из социальных пособий (статьи 9, 10 и 11).

48. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

- a) **сформировать и регулярно обновлять сводный индекс стоимости жизни;**
- b) **повысить сумму социальных пособий, не предусматривающих взносов, до размера, обеспечивающего достаточный уровень жизни получателей этих пособий и их семей;**
- c) **обеспечить доступ к социальной помощи лицам в возрасте от 18 до 59 лет, имеющим небольшой доход или вообще не имеющим дохода;**

d) установить минимальный уровень социальной защиты в соответствии с основанным на правах человека определением, содержащимся в Рекомендации МОТ о минимальных уровнях социальной защиты 2012 года (№ 202);

e) охватить Фондом страхования на случай безработицы всех работников, независимо от их статуса;

f) рассмотреть возможность введения безусловного базового дохода;

g) исправить ситуацию, сложившуюся в результате передачи на внешний подряд системы выплаты социальных пособий, и обеспечить своевременное осуществление всех выплат в течение переходного периода.

49. Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 19 (2007) о праве на социальное обеспечение и свое Заявление 2015 года, озаглавленное «Минимальные уровни социальной защиты: важнейшая составляющая права на социальное обеспечение и целей в области устойчивого развития» (E/C.12/54/3).

### Регистрация рождения

50. Приветствуя тот факт, что в настоящее время регистрация детей может производиться в больницах в момент рождения ребенка и что плата, обычно взимаемая за позднюю регистрацию, более не применяется, Комитет обеспокоен тем, что 10 процентов детей в государстве-участнике остаются незарегистрированными и что регистрация рождения затрудняется — особенно в отношении детей, один или оба родителя которых являются иностранцами, и детей отцов-одиночек — из-за дополнительных требований, таких как проверка отцовства, направленных на недопущение случаев мошеннической регистрации детей, незаконно ввезенных в страну. Он также обеспокоен тем, что статья 4 (3) Закона о внесении поправок в Закон о гражданстве (2010 год) толкуется ограничительно в интересах только детей, родившихся после 1 января 2013 года, в результате чего многие дети, родившиеся до этой даты, подвергаются риску остаться без гражданства (статьи 3 и 10).

51. Комитет рекомендует государству-участнику упростить регистрацию рождения путем упрощения процедуры регистрации и оказания родителям помощи в выполнении соответствующих требований. Это может включать возмещение расходов, связанных с проведением тестов на установление отцовства, в тех случаях, когда такие тесты позволяют установить отцовство, и децентрализацию Национальной лабораторной службы здравоохранения, с помощью которой можно проводить тесты на установление отцовства. Он также рекомендует государству-участнику применять пункт 3 статьи 4 Закона о внесении поправок в Закон о гражданстве (2010 год) ко всем детям иностранных граждан, включая детей, родившихся до вступления этого Закона в силу в 2013 году.

### Брак

52. Комитет обеспокоен несоответствием между Законом о детях № 38 (2005 год) (в отношении возраста согласия на вступление в брак) и положениями Закона о браке № 25 (1961 год), устанавливающими минимальный возраст вступления в брак на уровне 18 лет для мальчиков и 16 лет для девочек и предусматривающими возможность исключений из этого правила с письменного разрешения министра. Он также обеспокоен отсутствием юридического признания мусульманских браков и его негативными последствиями для женщин, мусульманские браки которых официально не зарегистрированы (статьи 3 и 10).

53. Комитет рекомендует государству-участнику гармонизировать все свое соответствующее законодательство для обеспечения того, чтобы минимальный возраст вступления в брак для мальчиков и девочек был приведен в соответствие с международными стандартами. Он также рекомендует государству-участнику

содействовать признанию мусульманских браков, обеспечивая при этом надлежащие гарантии соблюдения прав женщин.

#### **Вредная практика**

54. Памятуя о том, что статья 31 Конституции защищает права культурных, религиозных и языковых общин, Комитет обеспокоен тем, что статья 12 (5) Закона о детях № 38 (2005 год) разрешает проверку девственности детей старше 16 лет, если ребенок дал на это свое согласие в установленном порядке и после надлежащего консультирования. Комитет выражает также обеспокоенность недавним возобновлением практики *укувала* в провинциях Восточный Кейп и Квазулу-Натал, отмечая при этом, что в случае отсутствия согласия со стороны девочки эта практика рассматривается как одна из форм торговли людьми и может преследоваться по закону как таковая (статьи 3 и 10).

55. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) **пересмотреть Закон о детях с целью запрещения проверки девственности;**

b) **бороться с вредной практикой, такой как *укувала* и проверка девственности, в том числе путем повышения осведомленности о негативных последствиях такой практики для девочек и женщин на протяжении всей их жизни, и обеспечить полное запрещение такой практики.**

#### **Недоедание и право на питание**

56. Комитет обеспокоен широкими масштабами отсутствия продовольственной безопасности и недоедания в государстве-участнике, особенно среди детей. Учитывая тот факт, что в государстве-участнике 12 процентов детей жили в условиях голода в 2017 году и 27 процентов детей страдали от задержки роста в 2016 году, Комитет выражает особую обеспокоенность в связи с тем, что размер пособия на содержание ребенка (400 рандов в месяц) значительно ниже продовольственной черты бедности и что, по оценкам, 18 процентов детей, имеющих на это пособие, не получают его по причине отсутствия документов. Он также обеспокоен отсутствием рамочного закона, обеспечивающего право на питание (статьи 9 и 11).

57. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) **увеличить размер пособия на содержание ребенка по крайней мере до уровня черты продовольственной бедности;**

b) **обеспечить, чтобы все дети, имеющие право на получение этого пособия, получали его;**

c) **ускорить принятие законопроекта о внесении поправок в Закон о социальной помощи 2018 года в целях увеличения размера пособий на содержание детей-сирот и брошенных детей, живущих с родственниками, на которые оно уже выделило целевые средства;**

d) **принять рамочное законодательство, защищающее право на достаточное продовольствие и питание, и разработать национальную стратегию обеспечения продовольственной безопасности и безопасности в области питания с учетом Добровольных руководящих принципов в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности 2004 года и принятого Комитетом замечания общего порядка № 12 (1999) о праве на достаточное питание.**

#### **Право на жилище**

58. Отмечая постоянные усилия, прилагаемые государством-участником для обеспечения социальным жильем семей с низким уровнем дохода, Комитет выражает обеспокоенность по поводу большого числа людей, живущих в неадекватных жилищных условиях, в том числе в неформальных поселениях, не имея доступа к основным услугам; ростом числа неформальных поселений в городских районах в

результате быстрой урбанизации; и уменьшением количества единиц социального жилья, предоставляемых государством-участником. Комитет также обеспокоен сообщениями о незаконных выселениях и чрезмерном применении силы во время выселений, а также о выселении без предоставления муниципалитетами подходящего альтернативного жилья. Отмечая предстоящее принятие закона о внесении поправок в Закон о продлении гарантии против необоснованного выселения, он в то же время обеспокоен тяжелой жилищной ситуацией и условиями жизни обитателей ферм и потенциально негативными последствиями в этом отношении Закона № 62 о продлении гарантии против необоснованного выселения (1997 год) (статья 11).

**59. Комитет рекомендует государству-участнику:**

**a) активизировать усилия по улучшению жилищных условий и удовлетворению растущего спроса, в том числе путем дальнейшего обеспечения достаточного социального жилья в городских районах и улучшения жилищных условий в неформальных поселениях;**

**b) обеспечивать, чтобы выселения проводились только в качестве крайней меры, без применения силы и в соответствии с международными стандартами;**

**c) поощрять фермеров к улучшению жилищной ситуации и условий жизни обитателей ферм и обеспечивать, чтобы Закон о внесении поправок в Закон о продлении гарантии против необоснованного выселения (2018 год) осуществлялся в полном соответствии с Пактом и другими международными стандартами в области прав человека, особенно в том, что касается требования о возможности приобретения выселяемыми жильцами подходящего альтернативного жилья.**

**60. Комитет обращает внимание государства-участника на свои замечания общего порядка № 4 (1991) о праве на достаточное жилище и № 7 (1997) о принудительных выселениях.**

#### **Земельные права**

61. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на усилия государства-участника по обеспечению перераспределения земель (и реституции земель традиционным общинам, экспроприированным с 1913 года), государство-участник по-прежнему находится значительно ниже целевых показателей, установленных им для себя в этой связи, и что концентрация земли фактически возросла в результате передачи белыми фермерами, занимающимися товарным производством, своих ферм. Он также обеспокоен тем, что из-за слабой поддержки поселенцам и, в частности, отсутствия профессиональной подготовки многие бенефициары процесса перераспределения земель не смогли улучшить свое материальное положение. Кроме того, он обеспокоен тем, что женщины владеют лишь 13 процентами сельскохозяйственных земель и что они по-прежнему сталкиваются с дискриминацией в области доступа к земле в силу традиционной практики наследования.

**62. Комитет рекомендует государству-участнику ускорить осуществление мер по перераспределению и реституции земель и предоставить их бенефициарам надлежащую поддержку для продуктивного использования земли и улучшения их экономического положения. Он также рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы женщины имели равный доступ к земле и владению землей в соответствии с пунктом 58 общей рекомендации № 34 (2016) о правах сельских женщин, принятой Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин.**

#### **Право на здоровье**

63. Отмечая, что государство-участник стремится к обеспечению всеобщего охвата населения медицинским обслуживанием посредством принятия законопроекта о национальном медицинском страховании, Комитет в то же время обеспокоен значительными различиями, существующими между государственной и частной

системами здравоохранения и выражающимися в том, что государственная система здравоохранения находится в неблагоприятном положении с точки зрения численности медицинских работников, медицинского оборудования и медицинских расходов, а также между сельскими и городскими районами в том, что касается регистрации в Национальном фонде медицинского страхования и доступа к медицинским услугам. Он особенно обеспокоен острой нехваткой медицинских работников и ограниченным диапазоном, а порой и низким качеством услуг, предоставляемых в государственном секторе здравоохранения, от которого зависит более 85 процентов населения. Отмечая прогресс, достигнутый в обеспечении доступности антиретровирусной терапии для ВИЧ-инфицированных пациентов, Комитет вместе с тем выражает сожаление в связи с тем, что значительное число пациентов по-прежнему не имеют доступа к такому лечению.

**64. Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) ускорить принятие законопроекта о национальном медицинском страховании;

b) ликвидировать значительные различия между государственными и частными системами здравоохранения, а также между сельскими и городскими районами путем обеспечения достаточного числа медицинских работников, совершенствования медицинского оборудования и расширения спектра и повышения качества государственных медицинских услуг, особенно в первичном и общинном секторах здравоохранения и в сельских районах;

c) обеспечить, чтобы все люди, нуждающиеся в жизненно необходимом лечении, имели доступ к недорогим лекарствам, в частности к антиретровирусным препаратам в случае людей, инфицированных ВИЧ.

**Сексуальное и репродуктивное здоровье**

65. Отмечая, что Закон о прерывании беременности по своему выбору (№ 92) 1996 года допускает аборты при определенных условиях, Комитет обеспокоен тем, что лишь семь процентов медицинских учреждений предоставляют услуги по прерыванию беременности, оказание которых на практике затруднено из-за отказа медицинского персонала проводить аборт по соображениям совести и ограниченной доступности учреждений, предоставляющих такие услуги, особенно в сельских районах. Он также обеспокоен высокой распространенностью подростковой беременности, которая приводит к высокому уровню отсева девочек из школ.

**66. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы:**

a) медицинские учреждения и услуги в области сексуального и репродуктивного здоровья, в том числе для проведения аборта, имелись в наличии и были доступны для всех, особенно в сельских районах;

b) врачи, ссылающиеся на отказ от проведения аборта по соображениям совести, направляли женщин к другим врачам в пределах их учреждения или в близлежащем учреждении, чтобы не препятствовать доступу женщин к услугам по проведению аборт;

c) снизить высокие показатели подростковой беременности и обеспечить доступ к информации о сексуальном и репродуктивном здоровье и противозачаточным средствам для всех, включая девочек и мальчиков подростков, в частности в сельских районах, а также их наличие;

d) предоставлять беременным девочкам-подросткам необходимые вспомогательные услуги, в том числе путем принятия мер, позволяющих им продолжать свое образование.

67. Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 22 (2016) о праве на сексуальное и репродуктивное здоровье.

### **Культивирование запрещенных культур**

68. Комитет обеспокоен использованием глифосата, который Международное агентство по изучению рака Всемирной организации здравоохранения классифицировало как возможный канцероген для человека, для опрыскивания посевов каннабиса с воздуха с целью борьбы с незаконным культивированием каннабиса в Пондоленде.

69. **Комитет рекомендует государству-участнику приостановить распыление глифосата с воздуха и вместо этого предложить затронутым общинам программы альтернативного развития, чтобы побудить их отказаться от незаконного культивирования каннабиса, включая возможность участия в сбыте медицинского каннабиса посредством программы лицензирования для мелких общинных фермеров.**

### **Право на образование**

70. Комитет приветствует, в частности, значительный прогресс, достигнутый государством-участником в расширении доступа к образованию. Это включает в себя почти всеобщий доступ к начальному и среднему образованию; улучшение доступа к дошкольному образованию для 88 процентов детей в возрасте пяти-шести лет (хотя такой доступ остается весьма ограниченным среди детей из беднейших семей); и бесплатное высшее образование и профессиональную подготовку, предоставляемые в настоящее время первокурсникам из семей с низким уровнем дохода. Он также приветствует объявление о полном субсидировании высшего образования и профессиональной подготовки для студентов из малообеспеченных семей в течение пятилетнего периода. Однако Комитет обеспокоен тем, что инфраструктура государственных школ в государстве-участнике является плохой; ряд школ имеют ограниченный доступ к воде, санитарно-техническим средствам или электричеству или вообще не имеют такого доступа из-за бюджетных сокращений и, в некоторых случаях, неэффективного использования средств. Он также обеспокоен высокими показателями отсева среди школьников, главным образом из-за слабого приобретения базовых навыков. Кроме того, он обеспокоен практикой взимания платы в виде добровольных взносов в бесплатных школах и дискриминационными последствиями освобождения от платы за обучение в платных школах, особенно в случае детей одиноких родителей. Он обеспокоен далее отсутствием руководящих указаний относительно функций и обязанностей субъектов частного сектора в области образования. Он также обеспокоен тем, что, несмотря на усилия государства-участника, уровень участия детей из семей с низким уровнем дохода в системе раннего обучения остается низким (статьи 13 и 14).

71. **Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия с целью:**

a) **улучшить школьную инфраструктуру и обеспечить, чтобы все школы имели доступ к воде, санитарно-техническим средствам и электричеству путем выделения достаточных финансовых средств и их эффективного использования;**

b) **сократить показатели отсева учащихся из школ путем улучшения овладения основами счета и грамотности;**

c) **обеспечить, чтобы бесплатные школы прекратили взимать плату с родителей, и пересмотреть требования об освобождении от платы за обучение в платных школах, с тем чтобы обездоленные и маргинализованные дети не подвергались дискриминации или стигматизации;**

d) **совершенствовать нормативно-правовую базу для определения функций и обязанностей субъектов частного сектора и осуществлять мониторинг образования, предоставляемого такими субъектами;**

e) **гарантировать высококачественное раннее обучение для всех детей, особенно из обездоленных семей.**

72. Отмечая заявление государства-участника о том, что государственные школы для детей-инвалидов станут бесплатными, Комитет вместе с тем обеспокоен тем, что значительное число детей-инвалидов не посещают школу и что такие дети, особенно из малообеспеченных семей, не пользуются услугами бесплатных школ. Он выражает сожаление в связи с отсутствием данных, касающихся образования детей-инвалидов. Он также обеспокоен тем, что около 30 процентов детей нелегальных мигрантов, беженцев и просителей убежища не охвачены формальным образованием.

73. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) незамедлительно внедрить программу бесплатных школ в государственных школах для детей-инвалидов, которые не могут быть зачислены в общеобразовательные школы;

б) обеспечить, чтобы инклюзивное образование было руководящим принципом во всех планах и программах образования, в том числе путем обеспечения разумного приспособления детям-инвалидам;

в) обеспечить, чтобы все дети мигрантов, беженцев и просителей убежища имели доступ к образованию независимо от их иммиграционного статуса. В этой связи Комитет ссылается на свое заявление об обязанностях государств по отношению к беженцам и мигрантам согласно Пакту.

#### **Культурные права**

74. Комитет обеспокоен недостаточной защитой языков, находящихся под угрозой исчезновения, и недостаточным уровнем преподавания языков и систем знаний коренных народов в системе государственного школьного образования (статьи 1 (2) и 13–15).

75. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) активизировать усилия по защите языков, находящихся под угрозой исчезновения, и обеспечить преподавание языков и систем знаний коренных народов в рамках школьной системы;

б) укрепить с этой целью мандат Всеюжноафриканского языкового совета.

#### **Доступ к Интернету**

76. Комитет обеспокоен ограниченным доступом к Интернету, особенно в сельских районах и в школах, а также недоступностью Интернета для наиболее обездоленных групп населения (статья 15).

77. **Комитет рекомендует государству-участнику принять соответствующие меры для обеспечения физической и финансовой доступности Интернета, особенно в школах и в сельских районах, а также для наиболее обездоленных групп населения.**

### **D. Прочие рекомендации**

78. **Комитет призывает государство-участник ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.**

79. **Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.**

80. **Комитет рекомендует государству-участнику в полной мере учитывать свои обязательства в соответствии с Пактом и обеспечивать полную реализацию закрепленных в нем прав в ходе осуществления на национальном уровне**



Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, при необходимости пользуясь международной поддержкой и сотрудничеством. Государство-участник могло бы существенно содействовать достижению целей устойчивого развития путем создания независимых механизмов мониторинга достигнутого прогресса и обращения с бенефициарами программ государственной помощи как с правообладателями, которые могут запрашивать причитающиеся им льготы. Осуществление целей на основе принципов участия, подотчетности и недискриминации позволит обеспечить, чтобы никто не остался без внимания.

81. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры в целях поэтапной разработки и применения соответствующих показателей осуществления экономических, социальных и культурных прав для облегчения оценки прогресса, достигнутого государством-участником в деле выполнения его обязательств по Пакту применительно к различным слоям населения. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника, в частности, на концептуальные и методологические рамки для показателей в области прав человека, разработанные Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (см. HRI/MC/2008/3).

82. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества, в том числе на национальном, областном и муниципальном уровнях, в частности среди парламентариев, государственных должностных лиц и судебных органов, и проинформировать Комитет в своем следующем периодическом докладе о шагах, предпринятых с целью выполнения содержащихся в них рекомендаций. Комитет призывает государство-участник перед представлением своего следующего периодического доклада привлечь Южноафриканскую комиссию по правам человека, неправительственные организации и других членов гражданского общества к процессу принятия последующих мер в соответствии с настоящими заключительными замечаниями, а также к процессу консультаций на национальном уровне.

83. В соответствии с процедурой принятия последующих мер в связи с заключительными замечаниями, принятыми Комитетом, государству-участнику предлагается представить, в течение 24 месяцев с момента принятия настоящих заключительных замечаний, информацию об осуществлении рекомендаций, содержащихся в подпунктах *a* и *c* пункта 48 (относительно формирования сводного индекса стоимости жизни и доступа к социальной помощи для взрослых в возрасте от 18 до 59 лет), подпункте *c* пункта 57 (относительно принятия законопроекта о внесении поправок в Закон о социальной помощи (2018 год)) и подпункте *c* пункта 73 (относительно доступа к образованию для детей нелегальных мигрантов, беженцев и просителей убежища), выше.

84. Комитет просит государство-участник представить свой второй периодический доклад, который должен быть подготовлен в соответствии с руководящими принципами представления докладов, принятыми Комитетом в 2008 году (E/C.12/2008/2), к 31 октября 2023 года. Кроме того, он предлагает государству-участнику обновить свой общий базовый документ в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам о правах человека (см. HRI/GEN/2/Rev.6, глава I).